

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1997

για τη σύναψη της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου

(98/180/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Άρθρο 1

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 95,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 238 σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 δεύτερη φράση και το άρθρο 228 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 101 δεύτερο εδάφιο,

Κατόπιν διαβουλεύσεως με τη συμβουλευτική επιτροπή και με τη σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου, δυνάμει του άρθρου 95 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

Έχοντας υπόψη:

τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽¹⁾,

την έγκριση του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 101 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

Εκτιμώντας ότι θα πρέπει να εγκριθεί η ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στις Βρυξέλλες, στις 12 Ιουνίου 1995,

Η ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου, τα προσαρτημένα πρωτόκολλα, καθώς και οι προσαρτημένες στην τελική πράξη ανταλλαγές επιστολών και δηλώσεις, εγκρίνονται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

Τα κείμενα της συμφωνίας, των προσαρτημένων πρωτοκόλλων και της τελικής πράξης επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση⁽²⁾.

Άρθρο 2

1. Η θέση την οποία οφείλει να λάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης και της επιτροπής σύνδεσης, όταν η τελευταία ενεργεί κατ' εξουσιοδότηση του συμβουλίου σύνδεσης, καθορίζεται από το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής ή ενδεχομένως, από την Επιτροπή, σύμφωνα με τις αντίστοιχες διατάξεις των συνθηκών για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

2. Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου προεδρεύει του συμβουλίου σύνδεσης, σύμφωνα με το άρθρο 110 της ευρωπαϊκής συμφωνίας, και παρουσιάζει τη θέση της Κοινότητας. Αντιπρόσωπος της Επιτροπής προεδρεύει της επιτροπής σύνδεσης, σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό της, και παρουσιάζει τη θέση της Κοινότητας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 323 της 4.11.1995, σ. 41.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

3. Η απόφαση για τη δημοσίευση των αποφάσεων του συμβουλίου σύνδεσης και της επιτροπής σύνδεσης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* λαμβάνεται, κατά περίπτωση, από το Συμβούλιο και την Επιτροπή αντίστοιχα.

της Επιτροπής καταθέτει τις εν λόγω πράξεις γνωστοποίησης όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1997.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου καταθέτει, όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, την πράξη γνωστοποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 130 της συμφωνίας. Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. BODEN

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

J. SANTER